

# 王雲鶴水彩畫集



上海書店出版



# 王雲鶴水彩畫集

---

Wang Yunhe's Watercolor Paintings

上海書店出版

責任編輯 沈葉青  
封面設計 趙延平

王雲鶴水彩畫集

---

上海書店出版

(上海福州路 401 号)

新华书店上海发行所发行

上海浦江印刷厂印刷

开本 787×1092毫米, 1/12 印张 3

1992 年 5 月第一版 1992 年 5 月第一次印刷

印数 00001—2000

ISBN 7-80569-554-7/J·230

---

定价: 17.00元



## 序

十三歲就拿着一盒馬頭牌水彩顏料、提一瓶清水，奔波于城市和郊的王雲鶴已步入中年。他擔任中國水彩畫研究會秘書長和上海電視臺熒屏畫廊經理。在繁忙的工作之余，他把全部精力都放在作畫上，他是畫壇的多產畫家，每逢省、市、全國及國際畫展，他均有力作展出，深受贊譽。

王雲鶴，寧波人，生長在上海。他的畫總是和城市密切聯系着的。在他的筆下，上海都市的大街小巷、聳天的高樓大廈，潮水般的自行車、人流、耀眼的陽光、樹木，無不形神兼備，熠熠生輝。他作畫強調色彩的冷暖對比，善于捕捉外光的瞬息變化，用筆瀟灑活潑，縱橫馳騁，須臾間，富有韵律變化的點、線、面躍然帛上，光色交融，斑斕絢麗。他的線條、色彩蘊藉着他審視生活、擁抱人生的灼熱情感，充滿神韻與節奏，形成高亢嘹亮的基調，氣勢磅礴，使讀者產生共鳴，體會到作品中音樂般的旋律，詩一般的意境和交響樂般的色彩，具有震懾人心的藝術魅力。

他在藝術上精益求精，在表現方法上不斷進行選擇、探求、揚棄、創造。因此，他的作品風格變化紛呈。他的鄉邨風景畫秀逸、空靈。在恬淡清新的畫面中追求和諧、典雅的美。無論是烟雨迷蒙的江南水鄉，還是霧氣縈繞的古鎮店鋪，都折射着大自然的生命活力，浸透着返樸歸真的純情。近年，他又嘗試探索抽象藝術，力求用點、線、色塊來表現深沉的情感與哲理。

“畫如其人”，王雲鶴作品明快爽朗，真摯感人。正如其人真誠坦率，豁達大度。他對藝術的執着追求和奮發進取的精神感人至深。用他的話來說，他已把整個身心都投入到藝術創作之中，他在共同的集體裡任勞任怨地為水彩畫事業不懈地工作着。我曾幾次問他：“你是怎樣拿着大畫板在繁忙喧鬧的市街作畫的？”他回答：“從小習慣直接寫生。”因此，不管多少人圍觀或孩子們好奇的干擾都不會影響畫家對瞬息印象的描繪。他說：“誰也沒有本領在穿梭似的車輛人群中正兒八經地停下來作一幅畫，我只能抓住剎那間的印象，沉浸在自己的藝術語言裡，作我自己的畫。不管評論家怎樣理性的挑剔，我只能用自己的藝術語言來感染讀者。”雲鶴作畫勤奮。他在零下8度的蘇州河畔畫下《晨曦交響曲》，連手指都凍僵了，回家時見兩個勞者在露天彈棉胎，當即實地寫生。畫面上寒氣凜冽，左邊一輛自行車，右邊一個過路老人，表現出人的對“熱”的期待。這種市民生活小景被他搬上畫面，說明作者對生活的細致觀察和感情的萌動。

王雲鶴在步入中年之際，自選了數十幅代表作獻給廣大水彩畫愛好者。這是他半生藝術實踐的逗号。我們預祝他在未來的藝術生涯中，繼續勤奮創作，畫出更多更精采的水彩畫。

韓尚義





## Preface

Mr Wang Yunhe, a famous artist who has just entered his middle age began early at thirteen roaming about the metropolitan area and its suburbs with a box of Horse Head Brand watercolors under his arms and a bottle of clear water in his hand picking up scenes for drawing.

He is at present General Secretary of the China Watercolor Paintings Research Association and serves as Manager of the Shanghai TV Station Screen Gallery. He spends his whole spare time in the creative works of drawing and painting. He is a distinguished artist, author of a lot of renowned paintings. In every provincial, municipal, regional and even international exhibition, one can see his selected works exposed, winning great admiration of visitors.

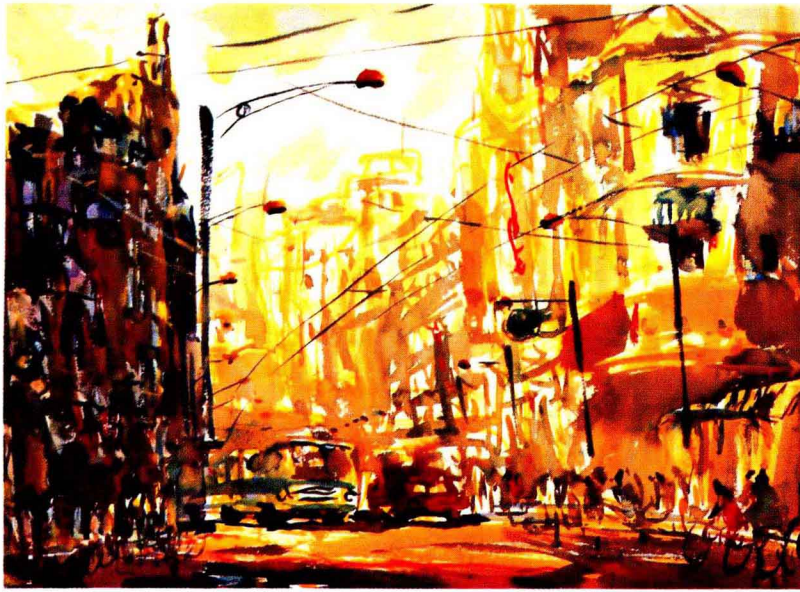
Born in Ningbo, Chekiang Province and grown up in Shanghai Municipality, Mr Wang Yunhe's creative mind is always closely related with metropolitan cities, resulting in his works spiritually as well as physically reflecting with luminosity the big streets and small lanes, lofty buildings, streams of bikes and pedestrians, bright sunshine, trees in the metropolis of Shanghai.

In making paintings, he puts great emphasis on contrast of color changes and is very able to catch up instantaneous variation of external light. His handling of painting brush is so smart and so active, freely flying across, that points, lines and planes appear on his drawings in a manner, rich in rhythm, with light and colors in perfect harmony as well as beautifully multicolored. His lines and colors are fully representative of the warm emotions he has in observing living and embracing human life, because they are filled with magic rhythm, forming a loud and sonorous basetone, tremendous momentum, leading to production of resonance in readers, magnificently conceived like a poem and colored like a symphony, having exciting artistic magic.

He is never satisfied with his achievements and always makes great efforts to accomphsh improvements and innovation in arts through consistent choice, research, sublation and creation in this depictive methodology, resulting in constant changes in his work styles.

He is also a distinguished author of many graceful and lovely countryside scenery paintings. In his plain, pure and fresh picture, what he pursues is harmony and graceful beauty. Whether it is of rainy and cloudy water-side corntry in the South of yangtge Rlver or of the fogbound old town stores, they all reflect the vitality of the great nature, infused with real, pure





sentiments.

In recent years, he has been working hard to explore the domain of abstract arts, using points, lines and color blocks to vividly express deep emotions and philosophical principles.

'Like painting, like man', much like Wang Yunhe's paintings which are lucid and lively, sincere and moving, he is personally genuine and straightforward, open minded and magnanimous. His persistence in the pursuit of arts and tireless initiative spirit have touched us profoundly. 'I have devoted myself heart and soul to artistic creativeness', he said. He is working hard and is never upset by any difficulty for the cause of developing watercolor painting together with other colleagues. I have several times posed him such a question: 'How have you managed to draw, bringing with you a painting board in busy and noisy streets?' I have been already accustomed to paint directly from life since teenage: he answered. "That's why regardless of how big multitude of lookers – on may be or how big interference out of curiosity from a crowd of children may be, they will have no impact on my habit of drawing down every momentary impression." he said. "No one is really capable of making a long stop among coming and going vehicles and crowds of people to finish a painting. I have no alternative but catch up every instantaneous impression, become immersed in the artistic language of my own and draw my own painting, whatever the critics may be. I would use my own artistic language to affect readers."

Mr Wang Yunhe is very diligent in painting. His work 'Dawn Symphony' was finished at the bank of Soochow River when the temperature dropped to  $-8^{\circ}\text{C}$ , fingers numbed with cold. On his way home, when he saw two workers processing cotton padded quilts in the open air, he started immediately drawing down the scene. Severe cold air prevails on the picture, a bike on the left side, an old passer-by on the right, demonstrating people's expectation for 'warmth'. The appearance of such a common folk's life on his painting shows the painstaking observation and deep emotion of the author for life.

When Mr Wang Yunhe entered his middle age, he contributed thirty among his many master pieces to watercolor painting amateurs. This marks only a comma of his life in the artistic practice. We wish he will continue his hard creative work and work out more splendid watercolor paintings in his future artistic career.

Han Shangyi





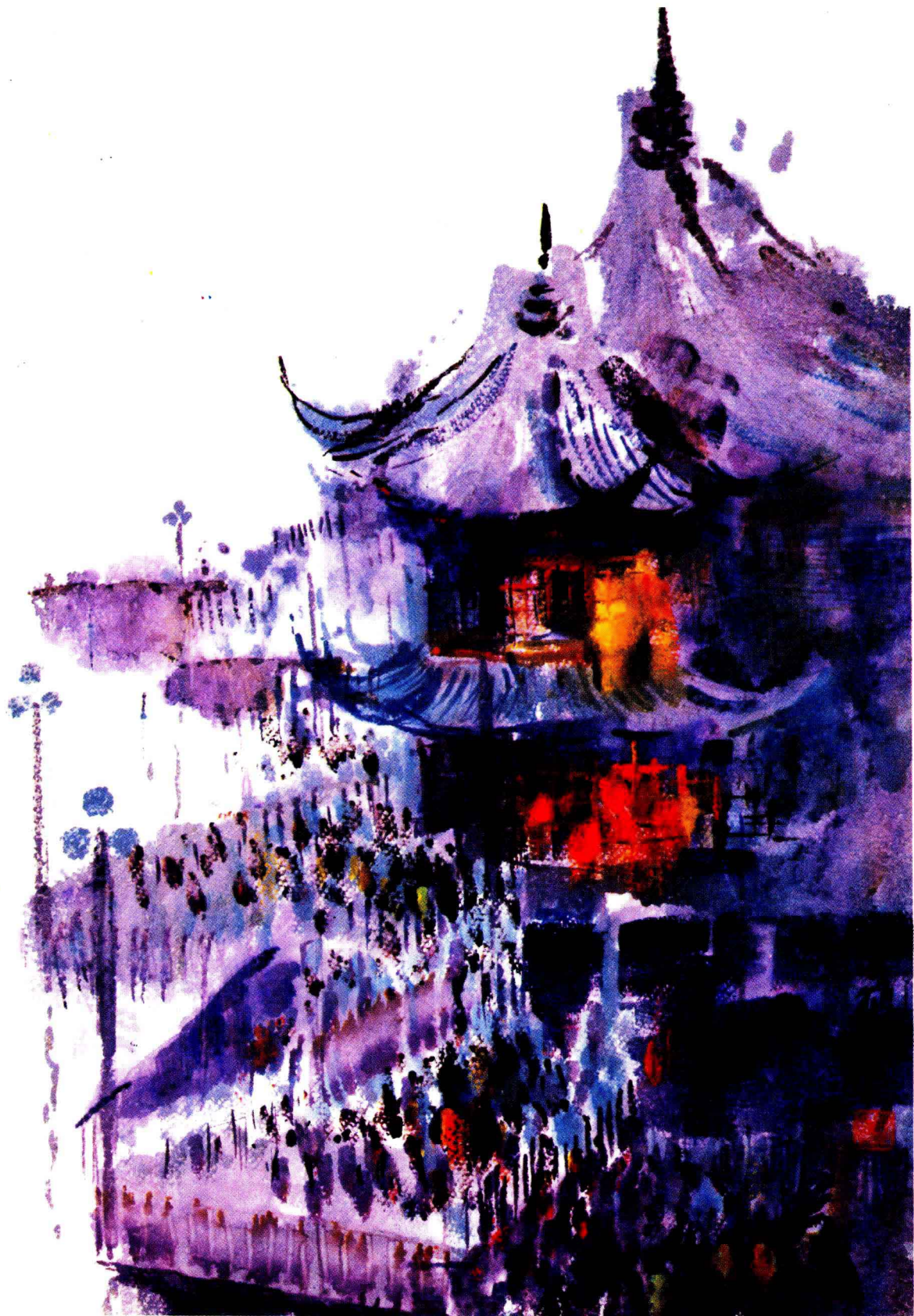
三月·水鄉朱家角





晨曦





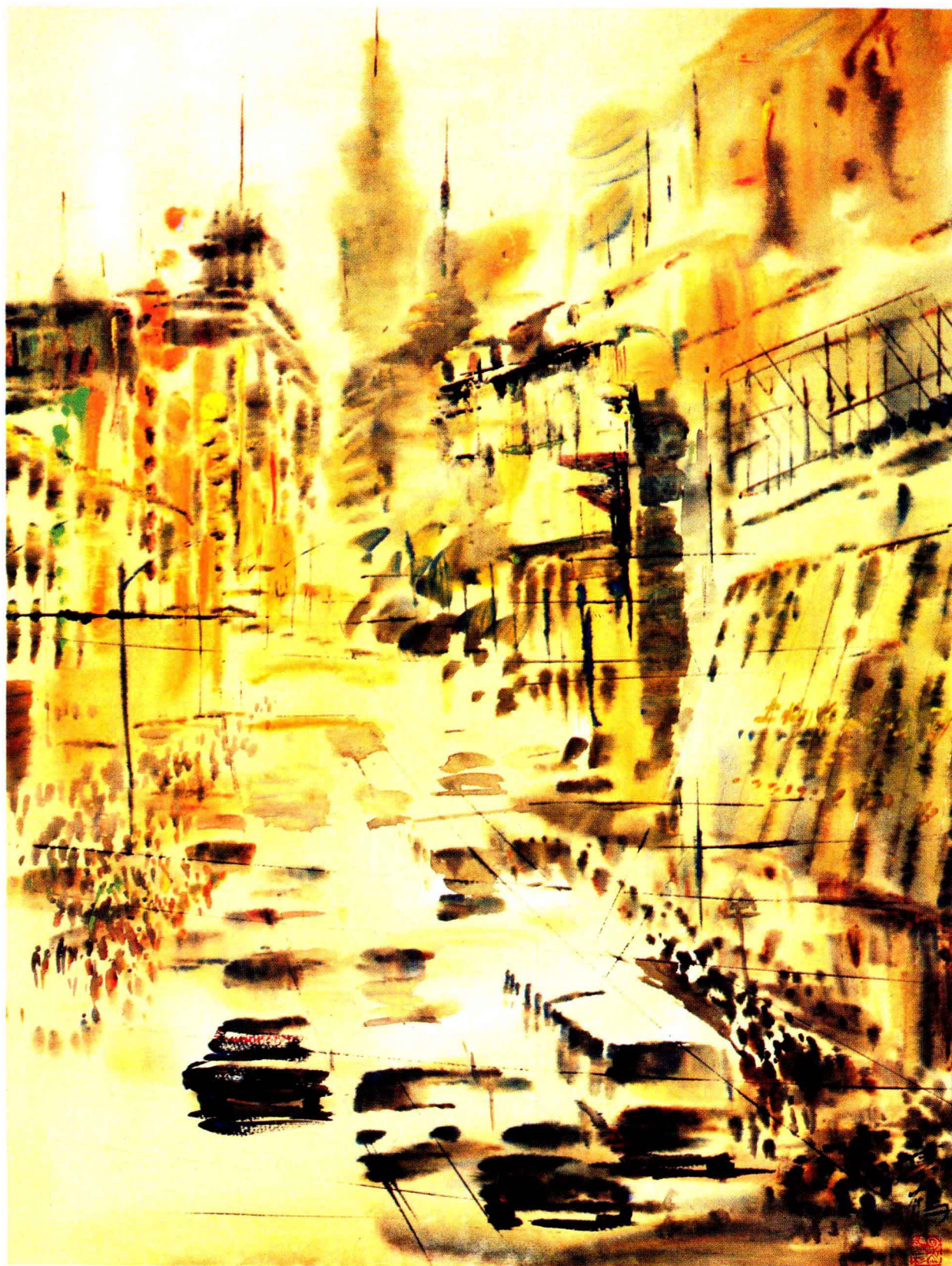
節日豫園





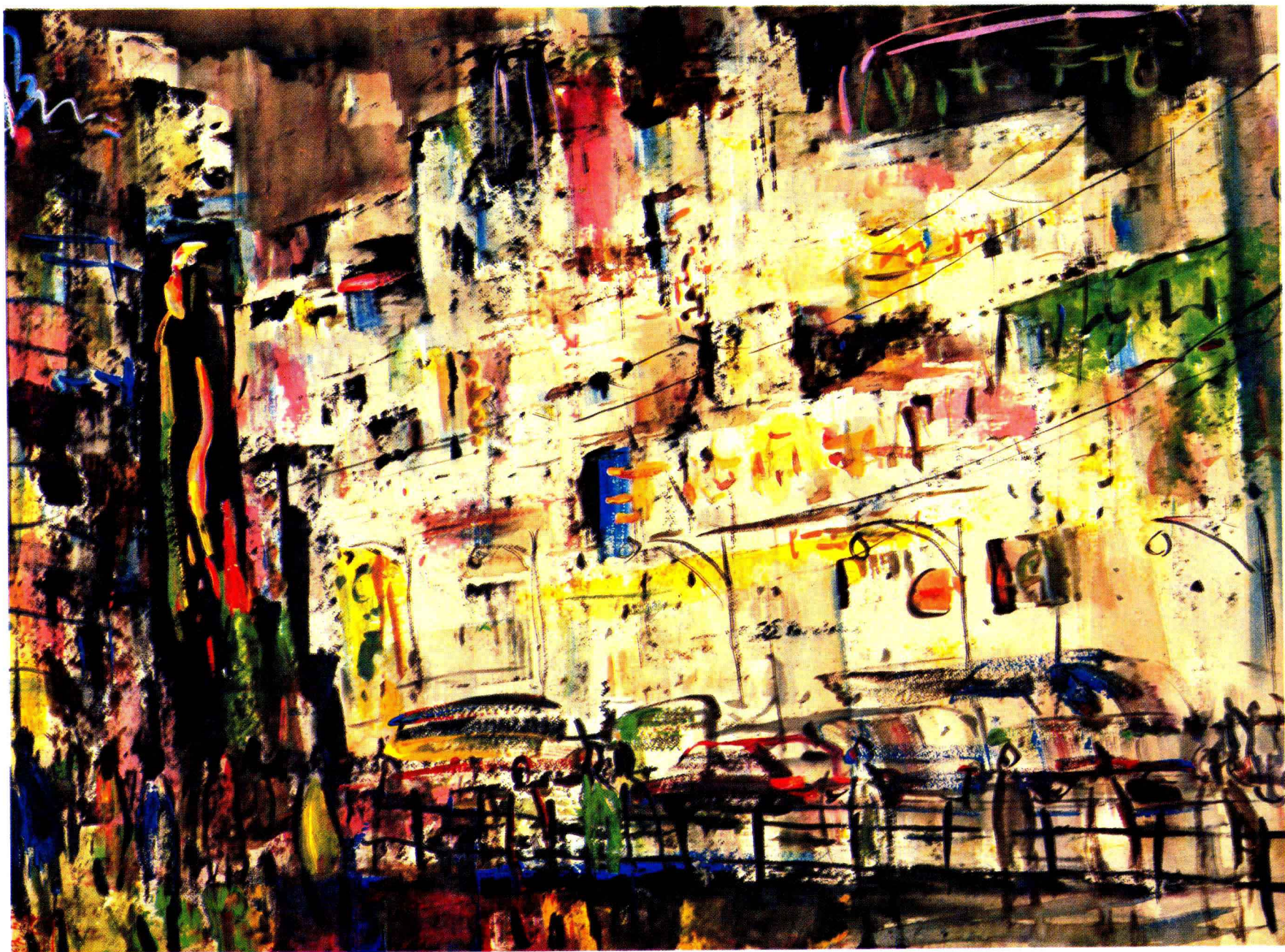
夏日正午·上海西區





午後





風雨欲來・西藏路街景





雨蕭蕭





閃爍





靜靜的河





艷陽天





船(上海美術館藏)